

V Bruseli 17. 7. 2013
COM(2013) 533 final

**OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU, RADE, EURÓPSKEMU
HOSPODÁRSKEMU A SOCIÁLNEMU VÝBORU A VÝBORU REGIÓNOV**

**Zlepšenie riadenia úradu OLAF a posilnenie procesných záruk pri vyšetrovaniach:
konceptia postupných sprievodných krokov k zriadeniu Európskej prokuratúry**

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU, RADE, EURÓPSKEMU HOSPODÁRSKEMU A SOCIÁLNEMU VÝBORU A VÝBORU REGIÓNOV

Zlepšenie riadenia úradu OLAF a posilnenie procesných záruk pri vyšetrovaniach: koncepcia postupných sprievodných krokov k zriadeniu Európskej prokuratúry

1. Úvod:

Európsky úrad pre boj proti podvodom bol rozhodnutím Komisie zriadený 28. apríla 1999 s cieľom zvýšiť účinnosť opatrení na boj proti podvodom a ďalším nezákonným činnostiam, ktoré sú v rozpore so záujmami Spoločenstva. Nariadením Rady (ES) č. 1073/1999, nariadením Rady (EURATOM) č. 1074/1999 a medziinštitucionálnou dohodou z 25. mája 1999 sa určuje, ako má úrad OLAF vykonávať vyšetrovania.

Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou právne zaručuje, že vnútorné vyšetrovania sa môžu vykonávať za ekvivalentných podmienok v týchto troch inštitúciách a vo všetkých ostatných orgánoch, úradoch a agentúrach Spoločenstva.

Vonkajšie vyšetrovacie právomoci úradu OLAF sú najmä tie, ktoré boli prenesené na Komisiu podľa nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 (ochrana finančných záujmov Európskych spoločenstiev) a 2185/96 (kontroly a inšpekcie na mieste vykonávané Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev). Úrad OLAF funguje okrem toho aj na základe nariadenia (ES) č. 515/97 o vzájomnej administratívnej pomoci.

Od vytvorenia úradu OLAF sa ochrana finančných záujmov Únie posilnila. Skúsenosti získané v priebehu času preukázali, že je potrebné posilniť riadenie úradu OLAF. Komisia predložila dva návrhy, prvý v roku 2004 a druhý v roku 2006. Cieľom oboch návrhov bolo posilniť procesné záruky uplatniteľné pri vyšetrovaniach vedených úradom OLAF, pretože regulačný rámec z roku 1999 sa o tejto otázke takmer nezmieňuje.

2. Revidované nariadenie o úrade OLAF

Na základe návrhu Komisie z marca 2011 a po intenzívnych rokovaníach bol kompromis k revidovanému nariadeniu o úrade OLAF (jednomyselne) schválený 25. februára 2013¹ Radou a 3. júla 2013 Európskym parlamentom².

Cieľom revidovaného nariadenia je posilniť riadenie úradu OLAF posilnením procesných práv pri vnútorných a vonkajších vyšetrovaniach a výmeny informácií medzi úradom OLAF a inštitúciami, ako aj orgánmi členských štátov.

3. Predpokladané opatrenia na ďalšiu konsolidáciu právneho rámca

Zriadenie Európskej prokuratúry bude znamenať podstatnú zmenu v spôsobe vykonávania vyšetrovaní týkajúcich sa podvodov a ďalších nezákonných činností poškodzujúcich finančné záujmy Európskej únie.

V budúcnosti vždy, keď vzniknú podozrenia o trestnom čine, ktorý spadá do právomoci Európskej prokuratúry, bude následné vyšetrovanie vykonávať Európska prokuratúra ako *justičný* orgán a nie – ako je tomu dnes – úrad OLAF, ktorý vykonáva *administratívne* vyšetrovania. Táto zmena bude samozrejme znamenať značné posilnenie procesných záruk pre osoby, ktorých sa vyšetrovania týkajú.

Podľa navrhovaného nariadenia o zriadení Európskej prokuratúry sa vždy, keď Európska prokuratúra začne vyšetrovanie, uplatnia všetky posilnené procesné záruky typické pre súdne

¹ Pozícia rady č. 2/2013 v prvom čítaní prijatá 25. februára 2013, Ú. v. EÚ C 89 E/27.3.2013.

² P7_TA(2013)0308.

vyšetrovanie. Teda keď Európska prokuratúra bude chcieť vykonávať vyšetrovanie zamestnanca inštitúcie EÚ, bude musieť požiadať inštitúciu o pozbavenie imunity osoby, ktorú chce vyšetrovať, v súlade s protokolom č. 7 zmlúv (pozri aj článok 19 navrhovaného nariadenia o zriadení Európskej prokuratúry). Tieto ustanovenia by sa vzťahovali aj na členov inštitúcií vrátane imunity poslancov Európskeho parlamentu a členov Komisie.

Európska prokuratúra bude okrem toho vykonávať aj vyšetrovacie opatrenia v súlade s článkom 26 návrhu nariadenia o zriadení Európskej prokuratúry a s podrobnými pravidlami vnútroštátneho trestného práva, ktoré sa vzťahujú na príslušné opatrenie. Pre najrušivejšie vyšetrovacie opatrenia navrhované v článku 26 (ako sú napríklad prehliadky priestorov a zaistenie vecí na účely trestného konania, odpočúvanie komunikácie, skryté vyšetrovanie) bude pre Európsku prokuratúru existovať harmonizovaná požiadavka na úrovni EÚ na získanie predchádzajúceho súdneho povolenia na vykonanie takéhoto rušivého opatrenia. Vyšetrovacie opatrenia vykonané Európskou prokuratúrou môže príslušný vnútroštátny sudca predložiť na súdne preskúmanie v súlade s vnútroštátnymi pravidlami trestného poriadku (pozri článok 36 navrhovaného nariadenia o zriadení Európskej prokuratúry). Vnútroštátne právne predpisy môžu umožňovať priamu súdnu ochranu proti vyšetrovaciemu konaniu, a tým umožňovať rýchlu kontrolu jeho zákonnosti počas vyšetrovacej fázy predtým, než sa prípad postúpi súdu.

Jedným z dôsledkov budúceho zriadenia Európskej prokuratúry je obmedzenie úlohy úradu OLAF vo vzťahu k možným trestným činom poškodzujúcim finančné záujmy EÚ vo vnútorných záležitostiach (t. j. v inštitúciách, orgánoch a agentúrach EÚ). Po zriadení Európskej prokuratúry bude úrad OLAF v týchto prípadoch poskytovať len predbežné hodnotenie obvinení, ktoré mu budú oznámené. Už nebude vykonávať vyšetrovanie, ale Európskej prokuratúre môže poskytovať pomoc na základe jej žiadosti (ako ju v súčasnosti už poskytuje vnútroštátnym prokurátorom). Táto zmena umožní rýchlejší vyšetrovací proces a pomôže zabrániť zdvojovaniu administratívnych a trestných vyšetrovaní niektorých skutkov. Týmto spôsobom sa zvýšia šance na úspešné trestné stíhanie.

Je zrejmé, že tento základný posun prístupu od *administratívnych* na *súdnych* vyšetrovaníach bude nevyhnutne znamenať aj mnoho zmien v nariadení o úrade OLAF. Tieto zmeny by mali nadobudnúť účinnosť zároveň s nariadením o zriadení Európskej prokuratúry. Komisia vypracuje príslušné legislatívne návrhy v primeranom čase. Medzitým Komisia považuje za vhodné navrhnúť ďalšie systémové zlepšenia nariadenia o úrade OLAF, ktoré by platili spoločne so zmenami súvisiacimi s touto reformou. Sú inšpirované procesnými zárukami navrhovanými v nariadení o zriadení Európskej prokuratúry, ktoré možno obdobne transponovať do administratívnych vyšetrovaní vedených úradom OLAF. Konkrétne by sa mali zväziť dva kľúčové prvky, a to:

- vytvorenie úradu **kontrolóra procesných záruk** na vykonávanie právneho preskúmania vyšetrovacích opatrení a
- poskytnutie **lepších procesných záruk** v prípadoch, keď má úrad OLAF v úmysle vykonávať úkony podobné prehliadkam priestorov a zaisteniu vecí v inštitúciách, orgánoch a agentúrach EÚ.

Úrad **kontrolóra procesných záruk** by bol administratívne pripojený ku Komisii. Úrad kontrolóra by revidovaným nariadením o úrade OLAF výslovne získal záruky úplnej nezávislosti od úradu OLAF, Komisie a ďalších inštitúcií EÚ. Kontrolóra procesných záruk by mala vymenovať Komisia na obdobie piatich rokov postupom, do ktorého by bol zapojený dozorný výbor. Mal by mať kvalifikáciu v oblasti justície a vysoko odborné právnické znalosti v oblasti základných práv a trestného práva. Jeho úlohou by bolo výlučne monitorovať súlad s procesnými zárukami platnými pre vyšetrovania vedené úradom OLAF a včasné vykonávanie vyšetrovaní s cieľom predísť prieťahom. Mal by mať možnosť zasahovať na základe vlastného podnetu alebo na základe sťažnosti akejkoľvek osoby, ktorej sa vyšetrovanie týka. Kontrolór by bol povinný prerokovať takéto sťažnosti v rýchлом, ale kontradiktórnom konaní. Jeho závery by neboli formálne záväzné pre generálneho riaditeľa úradu OLAF, ale úrad by sa mohol rozhodnúť nepostupovať podľa jeho záverov len prostredníctvom odôvodnenej poznámky, ktorá sa priloží k záverečnej správe odoslanej príslušným súdnym orgánom. Generálny riaditeľ úradu OLAF by mal mať všeobecné právo obrátiť

sa na kontrolóra procesných záruk v akejkolvek záležitosti týkajúcej sa dodržiavania procesných záruk a obzvlášť v určitých prípadoch, keď dotknutá osoba nesmie byť informovaná. Úrad kontrolóra procesných záruk by mal mať potrebný počet zamestnancov, aby kontrolór mohol pohotovo vykonávať svoje povinnosti.

Tento nový úrad by nenahradil súčasný systém súdnej kontroly nad vyšetrovacími úkonmi úradu OLAF. Užitočne by ho však dopĺňal: osoby, ktorých sa týka vyšetrovanie vedené úradom OLAF, by získali nové právo na zdroj pomoci, čo by znamenalo, že procesné nezrovnalosti, z ktorých by úrad OLAF niekto podozrieval, by boli menej často podrobené dôkladnému skúmaniu zo strany vnútroštátneho sudcu vo fáze súdneho procesu alebo Všeobecného súdu v prípade žaloby o odškodné. Kontrolór by monitoroval súlad vo všetkých vyšetrovaniach vykonávaných nezávisle úradom OLAF bez ohľadu na ich povahu (vnútorné/vonkajšie, poškodzujúce finančné záujmy Únie alebo nie).

Funkcia kontrolóra procesných záruk by bola jasne odlišená od funkcie dozorného výboru úradu OLAF, ktorý by naďalej vykonával svoje funkcie určené v aktuálne revidovanom nariadení o úrade OLAF. K nim patrí monitorovanie systémového rozvoja týkajúce sa dodržiavania určitých podmienok (napríklad procesných práv a primeraných termínov na riešenie prípadov) bez zasahovania do prebiehajúcich vyšetrovaní. Na tento účel by kontrolór procesných záruk mal pravidelne poskytovať dozornému výboru prehľad o svojej činnosti.

Po druhé, boli by zavedené nové **lepšie procesné záruky** pre najrušivejšie vyšetrovacie opatrenia, na ktoré by úrad OLAF získal právomoci pri vykonávaní vnútorných vyšetrovaní, t. j. právomoc vykonávať inšpekcie v kanceláriách a zhotovovať kópie dokumentov alebo obsahu na ľubovoľnom dátovom nosiči a ponechať si takéto dokumenty alebo údaje, čo je právomoc podobná právomoci vykonávať prehliadky priestorov a zaistenie vecí. Toto je jediná existujúca právomoc úradu OLAF, ktorá je funkčne porovnateľná s rušivými súdnymi vyšetrovacími opatreniami stanovenými v článku 26 nariadenia o zriadení Európskej prokuratúry. Naopak úrad OLAF nemá žiadne z ďalších rušivých právomocí Európskej prokuratúry, napríklad nemá žiadnu právomoc odpočúvať komunikáciu.

Pri vypracúvaní týchto vylepšených procesných požiadaviek by nariadenie odrážalo objektívny rozdiel medzi existujúcimi *zamestnancami* EÚ a *členmi* jej inštitúcií, t. j. poslancami Európskeho parlamentu, predsedom Európskej rady, členmi Komisie, sudcami a generálnymi advokátmi súdov EÚ, členmi Dvora audítorov, a rozhodujúcimi orgánmi Európskej investičnej banky a Európskej centrálnej banky. Je to odôvodnené vzhľadom na osobitné kompetencie týchto členov a špeciálny režim ich voľby alebo vymenúvania na základe zmlúv, čo ich odlišuje od zamestnancov, ktorých práva a povinnosti vyplývajú zo služobného poriadku.

Ak bude chcieť úrad OLAF využiť svoju právomoc vykonať inšpekciu kancelárií *zamestnancov* a zhotoviť si kópie dokumentov alebo dátových nosičov, mal by mať povinnosť získať na to predchádzajúci súhlas kontrolóra procesných záruk. Ak kontrolór bude mať pochybnosti o primeranosti zamýšľaného opatrenia, mohol by ho úrad OLAF vykonať až po uvedení podrobných dôvodov v odôvodnenej poznámke, ktorá sa priloží k záverečnej správe.

Ak bude chcieť úrad OLAF využiť svoju právomoc vykonať inšpekciu kancelárií *člena inštitúcie EÚ* a zhotoviť si kópie dokumentov alebo dátových nosičov, mal by mať povinnosť získať predbežný súhlas kvázisúdneho orgánu. Úloha udeľovania takýchto súhlasov úradu OLAF na žiadosť jeho generálneho riaditeľa by mala byť zverená osobe so schopnosťami požadovanými na menovanie do súdneho úradu, v ideálnom prípade bývalému sudcovi súdov EÚ. Táto osoba by mala byť menovaná osobitným medziinštitucionálnym postupom na obdobie stanovené v nariadení a táto funkcia by mala byť na čiastočný úväzok. Tejto osobe by mal pomáhať kontrolór procesných záruk a zamestnanci jeho kancelárie.

4. Záver

Komisia sa v skratke domnieva, že prístup postupných krokov je najlepším spôsobom na ďalšie posilnenie riadenia úradu OLAF a zlepšenie procesných záruk pri jeho vyšetrovaniach.

Komisia víta skutočnosť, že ako prvý krok nadobudne účinnosť revidované nariadenie o úrade OLAF.

Ako druhý krok Komisia považuje za vhodné navrhnúť ďalšie systémové zlepšenia nariadenia o úrade OLAF inšpirované tými procesnými zárukami uvedenými v návrhu Komisie o zriadení Európskej prokuratúry, ktoré možno transponovať do administratívnych vyšetrovaní vedených úradom OLAF a schváliť ešte pred zriadením Európskej prokuratúry. Dve takéto kľúčové zlepšenia by posilnili právne preskúmanie vyšetrovacích opatrení prostredníctvom nového úradu nezávislého kontrolóra procesných záruk a lepšie procesné záruky pre úkony podobné prehliadkam priestorov a zaisteniu vecí vykonávaným úradom OLAF v inštitúciách. Komisia takisto navrhne potrebné zmeny nariadenia o úrade OLAF vyplývajúce zo zriadenia Európskej prokuratúry. Tieto zmeny by mali nadobudnúť účinnosť zároveň s nariadením o zriadení Európskej prokuratúry. To bude znamenať systémovú zmenu, prechod z administratívnych na súdne vyšetrovania a zásadné zmeny spôsobu vykonávania vyšetrovaní podvodov a ďalšej trestnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy EÚ. Bude to predstavovať značné posilnenie príslušných procesných záruk.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

Názov návrhu/iniciatívy

Oznámenie komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov
„Zlepšenie riadenia úradu OLAF a posilnenie procesných záruk pri vyšetrovaniach
Konceptia postupných sprievodných krokov k zriadeniu Európskej prokuratúry“

Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB³

Politická oblasť: 24.01. Administratívne výdavky politickej oblasti Boj proti podvodom

Druh návrhu/iniciatívy

- ☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**
☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie v nadväznosti na pilotný projekt/prípravnú akciu**⁴
☒ Návrh/iniciatíva sa týka **rozšírenia existujúcej akcie**
☐ Návrh/iniciatíva sa týka **činnosti preorientovanej na novú akciu**

Ciele

Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Boj proti podvodom – článok 325 ZFEÚ

Konkrétne ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

Osobitný cieľ č. 7.1.a

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

24.01. Administratívne výdavky politickej oblasti Boj proti podvodom

³ ABM: riadenie podľa činností, ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností

⁴ Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Očakáva sa, že zriadenie úradu kontrolóra procesných záruk povedie k:

- lepšej ochrane procesných práv osôb, ktorých sa týka vyšetrovanie vedené úradom OLAF,
- vyššej transparentnosti vnútorných a vonkajších vyšetrovaní,
- lepšiemu monitorovaniu súladu s procesnými požiadavkami na vyšetrovania,
- možnosti kontrolóra procesných záruk zasahovať na základe sťažnosti akejkoľvek osoby, ktorej sa týka vyšetrovanie vedené úradom OLAF.

Ukazovatele výsledkov a vplyvu

Uveďte ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

- Urýchlené vybavovanie sťažností bez prieťahov.
- Organizácia rýchleho kontradiktórneho konania nezávisle od úradu OLAF.

Dôvody návrhu/iniciatívy

Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

Zriadenie úradu kontrolóra procesných záruk by malo zlepšiť dodržiavanie procesných práv osôb, ktorých sa týkajú vnútorné a vonkajšie vyšetrovania vedené úradom OLAF, a zvýšiť zodpovednosť úradu OLAF.

Prínos zapojenia Európskej únie

Prínos kontrolóra procesných záruk bude v jeho schopnosti monitorovať súlad s procesnými právami poskytnutými nariadením o úrade OLAF a rýchlo a bezodkladne riešiť sťažnosti osôb, ktorých sa vyšetrovanie týka. Kontrolór bude zaručovať, že úrad OLAF plne dodržiava procesné práva dotknutých osôb.

Poznanky získané z podobných skúseností v minulosti

Revidovaným nariadením o úrade OLAF, ktoré by malo nadobudnúť účinnosť v októbri 2013, sa poskytuje niekoľko procesných práv osobám, ktorých sa týkajú vnútorné a vonkajšie vyšetrovania vedené úradom OLAF, ako aj svedkom.

Komisia už vo svojom predchádzajúcom návrhu na zmenu nariadenia č. 1073/1999 o vyšetrovaniach vykonávaných úradom OLAF – KOM(2006) 244 v konečnom znení – predstavila koncepciu „poradcu pre revíziu“ a vo svojom zmenenom návrhu z roku 2011 – KOM(2011) 135 – koncepciu „revízneho postupu“. Cieľom oboch navrhovaných funkcií bolo zaručiť rýchlu kontrolu súladu s procesnými právami osôb, ktorých sa týka vyšetrovanie vedené úradom OLAF.

Oba návrhy však boli pre zákonodarcu neprijateľné z dôvodu problémov so zladením vysokého stupňa nezávislosti úradu OLAF s potrebou nákladovej účinnosti a nákladovej neutrality.

Komisia momentálne navrhuje, aby úrad kontrolóra procesných záruk bol administratívne pripojený ku Komisii. Úrad kontrolóra by v revidovanom nariadení o úrade OLAF výslovne získal **záruky úplnej nezávislosti od úradu OLAF, Komisie a ďalších inštitúcií EÚ**. Kontrolóra procesných záruk by mala menovať Komisia na obdobie piatich rokov postupom, do ktorého by bol zapojený dozorný výbor. Mal by mať kvalifikáciu v oblasti justície a vysoko odborné právnické znalosti v oblasti základných práv a trestného práva. Jeho úlohou by bolo výlučne monitorovať súlad s procesnými zárukami platnými pre vyšetrovania vedené úradom OLAF a včasné vykonávanie vyšetrovaní s cieľom

predísť prieťahom. Mal by mať možnosť zasahovať na základe vlastného podnetu alebo na základe sťažnosti akejkoľvek osoby, ktorej sa vyšetrovanie týka.

Táto funkcia by mala byť oddelená od úlohy dozorného výboru úradu OLAF, ktorý bude naďalej vykonávať dozor nad funkciami systémových nedostatkov a podporovať nezávislosť úradu OLAF.

Kompatibilita a možná synergia s ďalšími vhodnými nástrojmi

Revidované nariadenie o úrade OLAF: Na základe návrhu Komisie z marca 2011 a po intenzívnych rokovaniach bol kompromis k revidovanému nariadeniu o úrade OLAF (jednomyselne) schválený 25. februára 2013 Radou a 3. júla 2013 Európskym parlamentom.

Cieľom revidovaného nariadenia je posilniť riadenie úradu OLAF posilnením procesných práv pri vnútorných a vonkajších vyšetrovaniach a výmeny informácií medzi úradom OLAF a inštitúciami, ako aj orgánmi členských štátov.

Úradom kontrolóra sa revidované nariadenie dopĺňa o nezávislé riešenie sťažností týkajúcich sa práv stanovených v revidovanom nariadení.

Nariadenie o zriadení Európskej prokuratúry: Zriadenie Európskej prokuratúry bude znamenať podstatnú zmenu spôsobu vykonávania vyšetrovaní v Únii, ktoré sa týkajú podvodov a ďalších nezákonných činností poškodzujúcich finančné záujmy Európskej únie.

V budúcnosti vždy, keď vzniknú podozrenia o trestnom čine, ktorý spadá do právomoci Európskej prokuratúry, bude následné vyšetrovanie vykonávať Európska prokuratúra ako orgán trestného stíhania, a nie – ako je tomu dnes – úrad OLAF, ktorý vykonáva administratívne vyšetrovania. Táto zmena bude samozrejme znamenať značné posilnenie procesných záruk pre osoby, ktorých sa vyšetrovania týkajú.

Posilnenie procesných záruk osôb, ktorých sa týkajú vyšetrovania vedené úradom OLAF, prostredníctvom kontrolóra procesných záruk predstavuje prípravný krok v smerovaní k zriadeniu Európskej prokuratúry.

Trvanie a finančný vplyv

- ☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**
- ☐ Návrh/iniciatíva v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- ☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR

X Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2015 do roku 2016,
potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

Plánovaný spôsob hospodárenia⁵

X **Priame riadenie** na úrovni Komisie

- ☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi
- ☐ **Nepriame hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:
 - ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (bude určené),
 - ☐ EIB a Európsky investičný fond,
 - ☐ orgány uvedené v článku 208 a 209,
 - ☐ verejnoprávne orgány,
 - ☐ orgány, ktoré sa riadia súkromným právom, s poslaním verejných služieb v rozsahu, v ktorom poskytujú primerané finančné záruky,
 - ☐ orgány, ktoré sa riadia súkromným právom členského štátu, vykonávajú verejno-súkromné partnerstvo a poskytujú primerané finančné záruky,
 - ☐ osoby, ktoré vykonávajú osobitné činnosti v SZBP podľa hlavy V ZEÚ a ktoré sú určené v príslušnom základnom akte.

Poznámky

[...]
[...]

⁵ Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Kontrolór procesných záruk by mal pravidelne poskytovať dozornému výboru úradu OLAF prehľad o svojej činnosti.

Systémy riadenia a kontroly

Zistené riziká

Spracovanie osobných údajov v sťažnostiach od osôb, ktorých sa týkajú vyšetovania vedené úradom OLAF.

Plánované metódy kontroly

Kontroly *ex post* zo strany Dvora audítorov

Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Prijatie pravidiel na prevenciu a riešenie konfliktu záujmov vo vzťahu k svojim zamestnancom.

ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Existujúce rozpočtové riadky

V poradií, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavku	Príspevky			
	Číslo Okruh 5 – Administratívne ustanovenia	DRP/NRP ⁽⁶⁾	z krajín EZVO ⁷	z kandidátskych krajín ⁸	z tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	XX.YY Európska komisia	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

Požadované nové rozpočtové riadky

V poradií, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavku	Príspevky			
	Číslo [Okruh]	DRP/NRP	z krajín EZVO	z kandidátskych krajín	z tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX.YY.YY.YY]		ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE

⁶ DRP = Diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = Nediferencované rozpočtové prostriedky.

⁷ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁸ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

Odhadovaný vplyv na výdavky

Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	[Okruh]
---	-------	------------------

[Orgán]: <.....>			Rok N ⁹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte toľko rokov, koľko je nevyhnutných na preukázanie trvania vplyvu (pozri bod 1.6)			SPOLU
Hlava 1:	Závazky	(1)								
	Platby	(2)								
Hlava 2:	Závazky	(1a)								
	Platby	(2a)								
Hlava 3:	Závazky	(3a)								
	Platby	(3b)								
Rozpočtové prostriedky pre [orgán] <.....> SPOLU	Závazky	=1+1a +3								
	Platby	=2+2a +(3b)								

⁹ Rok N je rok, v ktorom sa začína vykonávanie návrhu/iniciatívy.

Odhadovaný vplyv na rozpočtové prostriedky [orgánu]

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy			2016		2017		2018		2019		2020				SPOLU			
	VÝSTUPY																	
	↓	Druh ¹⁰	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Spolu
OSOBITNÝ CIEĽ Č. 1 ¹¹ ...																		
- Výstup																		
- Výstup																		
- Výstup																		
Medzisúččet pre osobitný cieľ č. 1																		
OSOBITNÝ CIEĽ Č. 2 ...																		
- Výstup																		
Medzisúččet pre osobitný cieľ č. 2																		
NÁKLADY SPOLU																		

¹⁰

Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

¹¹

Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Osobitné ciele...“

Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje [orgánu]

Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

	2015 ¹²	2016	2017	2018	2019	2020		SPOLU
--	--------------------	------	------	------	------	------	--	-------

Úradníci (triedy AD)	0,196	0,393	0,393	0,393	0,393	0,393		2,161
Úradníci (triedy AST)	0,066	0,131	0,131	0,131	0,131	0,131		0,721
Zmluvní zamestnanci								
Dočasní zamestnanci								
Vyslaní národní experti								

SPOLU	0,262	0,524	0,524	0,524	0,524	0,524		2,882
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--------------

Ľudské zdroje Kontrolór procesných záruk	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Plán stavu zamestnancov (v počte zamestnancov)	2	4	4	4	4	4
- z toho AD	1,5	3	3	3	3	3
- z toho AST	0,5	1	1	1	1	1
Celkový počet zamestnancov	2	4	4	4	4	4

¹² Počas prvého roka v počiatočnej fáze bude nábor zamestnancov postupne rásť, teda v roku 2016 bude potrebných 50 % zamestnancov.

Odhadované požiadavky ľudských zdrojov na materské GR

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

				2015	2016	2017	2018	2019	2020
		• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
XX YY Zamestnanci EK				2	4	4	4	4	4
XX 01 01 02 (delegácie)									
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)									
10 01 05 01 (priamy výskum)									
			• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)						
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, PADZ, z celkového finančného krytia)									
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, PADZ a PED v delegáciách)									
XX 01 04 yy	- ústredie								
	- v delegáciách								
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, PADZ – nepriamy výskum)									
10 01 05 02 (ZZ, VNE, PADZ – priamy výskum)									
Iné rozpočtové riadky (uved'te)									
SPOLU				2	4	4	4	4	4

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Monitorovanie súladu s procesnými zárukami platnými pre vyšetrovania vedené úradom OLAF a včasného vykonávania vyšetrovaní s cieľom predísť prieťahom. Riešenie sťažností v rýchlom a kontradiktórnom konaní.
--------------------------------	--

Opis výpočtu nákladov pre ekvivalent plného pracovného času by mal byť zahrnutý v prílohe, oddiel 3.

Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje uplatnenie nástroja flexibility alebo revíziu viacročného finančného rámca¹³.

Príspevky od tretích strán

- ☒ Návrh/iniciatíva nebude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami.

Návrh/iniciatíva bude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte toľko rokov, koľko je nevyhnutných na preukázanie trvania vplyvu (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Spolufinancované prostriedky SPOLU								

Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
- ☐ vplyv na vlastné zdroje
- ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v aktuálnom fiškálnom	Vplyv návrhu/iniciatívy ¹⁴				
			Rok	Rok	Rok	Rok	Uveďte toľko rokov, koľko je nevyhnutných na preukázanie trvania

¹³ Pozri body 19 a 24 medziinštitucionálnej dohody na roky 2007 až 2013.

¹⁴ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.

	roku	N	N+1	N+2	N+3	vplyvu (pozri bod 1.6)		
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov, na ktoré bude mať návrh/iniciatíva vplyv, uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

[...]